

# Uslovi korišćenja ADAMA veb-sajta

Verzija1 / poslednja izmena 1.4.2014

## O nama

Ovaj veb-sajt (uključujući podsajtove i tekst, slike, video zapise, softver, proizvode, usluge, alate i informacije koji su sadržani ili predstavljeni na veb-sajtu; zajednički: „Sajt“) obezbeđuje kompanija Adama Agricultural Solutions Ltd (ADAMA) i njena povezana lica (ADAMA Grupa) ili „mi“ ili „nama“)..

Za više informacija pogledajte [naš obrazac za kontakt](#).

## Šta ovi uslovi pokrivaju

Neki veb-sajtovi našeg Sajta mogu biti namenjeni samo za određene regione ili proizvode. Iako sadržaj tih veb-sajtova može varirati, ovi uslovi korišćenja („Uslovi“) se generalno primenjuju na svaki od naših veb-sajtova.

Ovi Uslovi, zajedno sa našom [politikom privatnosti](#). („Politika privatnosti“), primenjuju se na svako korišćenje Sajta. Posetioci Sajta („Korisnik“ ili „vi“) mogu koristiti Sajt samo pod uslovom da prihvataju uslove i da pročitaju i razumeju Politiku privatnosti. **Svako dalje korišćenje Sajta ili bilo kog dela istog znači da ste pročitali i razumeli Uslove korišćenja i Politiku privatnosti, kao i da pristajete da budete obavezani svim odredbama Uslova.**

Sajt se obezbeđuje u viđenom stanju, kako je dostupno, bez garancija ili izjava bilo koje vrste (izričitih ili prećutnih) ili bilo koje odgovornosti u punoj meri koja je dozvoljena u skladu sa primenljivim zakonom.

## Ažuriranja

Zadržavamo pravo da, prema svom nahođenju, izmenimo ove Uslove u svakom trenutku i bez prethodnog obaveštenja. Ako izmenimo ove Usluge, objavićemo modifikaciju na Sajtu. Takođe ćemo ažurirati „Poslednji datum ažuriranja“ na početku ovih Uslova. Preporučujemo da često konsultujete ove Uslove kako biste bili informisani o mogućim modifikacijama. Nastavkom pristupanja ili korišćenja Sajta nakon što objavimo modifikaciju, ukazuje da pristajete da budete obavezani izmenjenim Uslovima. Ukoliko izmenjeni Uslovi za vas nisu prihvatljivi, jedino rešenje je da prestanete da koristite Sajt.

Korisnici sa korisničkim imenom i lozinkom će biti obavešteni o promenama primenljivih uslova nakon prijavljivanja preko blokatora strane koji će zahtevati priznavanje i/ili prihvatanje.

## Korisnički sadržaj, transakcije, korisničko ime i lozinke

### Korisnički sadržaj

Ako vam ovaj Sajt dozvoljava da objavljujete ili ažurirate komentare ili drugi sadržaj na Sajtu, onda su sledeći dodatno uslovi primenljivi za vaše korišćenje i vi ih ovim putem prihvatate. Razumete da su sve informacije, sadržaj, tekst, podaci, poruke ili drugi materijali, bilo da se objave na Sajtu ili privatno prenesu („Korisnički sadržaj“) odgovornost lica od kojih je Korisnički sadržaj potekao. Odgovorni ste za sav Korisnički sadržaj koji objavite, prenesete ili koji na drugi način stavite na raspolaganje na sajtu ili drugim licima. Priznajte i saglasni ste da morate proceniti i snositi sve rizike povezane sa korišćenjem bilo kog Korisničkog sadržaja,

uključujući svako oslanjanje na tačnost ili kompletnost Korisničkog sadržaja. Mi ne kontrolišemo Korisnički sadržaj i ni na koji način nećemo biti odgovorni za bilo koji Korisnički sadržaj, uključujući bez ograničenja, greške ili propuste, ili za gubitak ili štetu bilo koje vrste koji nastanu kao rezultat korišćenja bilo kog Korisničkog sadržaja. Iako ne možemo da pregledamo svaku komunikaciju ili informacije i nismo odgovorni za bilo koji Korisnički sadržaj, imamo pravo da izbrišemo ili uredimo Korisnički sadržaj koji smatramo, prema sopstvenom nahođenju, nezakonitim, uvredljivim, klevetničkim, u suprotnosti sa pravima treće strane ili neprihvatljivim na drugi način.

Osim ako drugačije ne naznačite, Korisnički sadržaj nije poverljiv ili privatn. Ovim putem nam odobravate, ili garantujete da nam je vlasnik Korisničkog sadržaja odobrio, globalno, trajno, neopozivo, neekskluzivno pravo bez tantijema, da koristimo, prodajemo, reprodukujemo, objavljujemo, kreiramo izvedene radove, prikazujemo, distribuiramo i prenosimo vaš Korisnički sadržaj u bilo kom obliku, koji je sada poznat ili se kasnije razvije, za ceo period važenja prava koja mogu postojati u takvom Korisničkom sadržaju, za bilo koje potrebe, te da objavimo ime vlasnika u vezi s tim.

### **Transakcije preko Sajta**

Za bilo koji deo Sajta koji vam omogućava da pošaljete narudžbine ili na drugi način obavite transakcije, dodatni uslovi se mogu primenjivati na tu transakciju i, ako je to slučaj, ovi dodatni uslovi će biti prikazani na odgovarajućem veb-sajtu. Takvi dodatni uslovi ne dovode u pitanje ove Uslove. Sjedinjene Američke Države i druge vlade regulišu uvoz i izvoz proizvoda i informacija. Saglasni ste da, ukoliko su takvi zakoni primenljivi na vas ili transakciju koju želite da obavite sa nama, morate poštovati takve zakone i propise o uvozu i izvozu i da nećete uvoziti, izvoziti niti reizvoziti proizvode ili usluge kupljene ili prodane preko Sajta državama ili licima koji su zabranjeni prema primenljivim zakonima o kontroli uvoza i izvoza. Zaključivanjem transakcije sa nama pre ovog Sajta, izjavljujete da niste u zemlji gde je takav uvoz/izvoz zabranjen ili da niste lice ili subjekt kome je takav uvoz/izvoz zabranjen. Odgovornosti ste za usaglašavanje sa zakonima lokalne jurisdikcije u vezi sa uvozom, izvozom ili reizvozom.

### **Korisnička imena i lozinke**

Ako vam ovaj Sajt dozvoljava da usvojite ili koristite korisničko ime i lozinku kako biste pristupili funkcionalnostima ovog Sajta, onda ste saglasni da ćete koristiti Sajt isključivo za legitimne potrebe. Kada se registrujete za korisničko ime, saglasni ste da ćete (i) koristiti samo tačne i istinite informacije o sebi i da nećete oponašati drugo lice ili preuzeti lažni identitet, (ii) nas odmah obavestiti o svakom neovlašćenom korišćenju vaše lozinke, korisničkog imena ili Sajta, kao i za svako kršenje bezbednosti (pošaljite nam poruku preko odeljka za kontakt na Sajt) i (iii) da nećete otkriti niti podeliti svoje korisničko ime ili lozinku sa drugim licem. **Pristajete da preuzmete i snosite punu odgovornost za sve rizike koji proizilaze iz vašeg korišćenja Sajta i drugih lica koja koriste vaše korisničko ime i lozinku.**

### **Sadržaj treće strane, linkovi ka drugim sajtovima**

Nemamo niti preuzimamo odgovornost za bilo koji sadržaj treće strane koji može biti dostupan preko Sajta, kao ni za sadržaj povezan sa Sajtom ili koji su povezani sa njim sa sajta ili na koje je upućeno. Ne izražavamo mišljenje, ne preporučujemo niti podržavamo takav sadržaj i nećemo imati nikakvu odgovornost u vezi sa tim. Ukoliko postavljamo linkove kao veb-sajtovima trećih strana, koristite te veb-sajtove na svoj rizik. Preporučujemo da pročitate politike ovih veb-sajtova i proverite kako ovi veb-sajtovi mogu obrađivati lično utvrdite podatke o vama.

## **Obaveštenje i uklanjanje**

Koristite naš [obrazac za kontakt](#) (povezuje sa obrascem za kontakt) za sva obaveštenja ili navodno kršenje.

Sve poruke koje nisu u skladu sa postupkom predviđenim u ovim Uslovima neće primiti odgovor. Obradićemo i istražiti obaveštenja o navodnom kršenju i preduzeti odgovarajuće mere u skladu sa primenljivim zakonima. Nakon prijema obaveštenja ćemo delovati kako bismo uklonili ili onemogućili pristup svakom materijalu za koji se utvrdi da krši ili je predmet kršenja i pokušaćemo da uklonimo ili onemogućimo pristup referenci ili linku ka materijalu ili aktivnosti za koju se utvrdi da krši pravila.

Ako smatrate da je vaš rad kopiran na način koji čini kršenje, obezbedite nam sledeće informacije:

- Fizički ili elektronski potpis lica koje ovlašćeno da postupa u ime vlasnika prava intelektualne svojine koje je navodno prekršeno;
- opis dela zaštićenog autorskim pravima za koje je tvrdite da je prekršeno;
- opis toga gde na Sajtu se nalazi materijal koji krši prava;
- vašu adresu, broj telefona i imejl-adresu i sve druge informacije koje su nam potrebne da bismo stupili u kontakt sa vama;
- vašu izjavu da imate uverenje u dobroj veri da osporavano korišćenje nije odobreno od strane vlasnika prava intelektualne svojine ili zakonom;
- vašu izjavu da su informacije u obaveštenju tačne i da ste vi vlasnik prava intelektualne svojine ili da ste ovlašćeni da postupate u ime vlasnika ekskluzivnog prava koje je navodno prekršeno.

## **Prava intelektualne svojine**

Treba da pretpostavite da su Sajt i svi njegovi delovi zaštićeni zakoni o autorskim pravima, zaštitnim znacima, nelojalnoj konkurenciji i drugim zakonima osim ako je drugačije naznačeno i ne može se koristiti bez naše pisane dozvole osim na način predviđen ovim Uslovima. Prihvatate da sva intelektualna svojina (uključujući autorsko pravo) na Sajtu i svim delovima istoga pripada nama ili originalnom kreatoru. Pod uslovom da ste saglasni sa ovim Uslovima, možete pristupiti, preuzeti ili koristiti materijale na ovom Sajtu za sopstvenu nekomercijalnu upotrebu. Ne stičete prava na Sajt niti na materijal bilo koje prirode koji je objavljen na Sajtu. Ne možete da inkorporirate Sajt u druge veb-sajtove, niti da kopirate, predstavljate, licencirate, objavljujete, preuzimate, ažurirate, šaljete ili činite Sajt primetnim na bilo koji drugi način bez našeg prethodnog pisanog odobrenja.

Zaštitni znakovi, oznake usluga i logotipi („Zaštitni znaci“) koji se koriste i prikazuju na ovom Sajtu su registrovani i neregistrovani Zaštitni znakovi Kompanije ADAMA i drugih lica. Osim ako je drugačije naznačeno, ništa na ovom Sajtu nam ne odobrava licencu niti pravo da koristite bilo koji Zaštitni znak bez našeg pisanog odobrenja. Osim kako je izričito naznačeno na Sajtu, ime ADAMA i naši logotipi se ne mogu koristiti na bilo koji način bez naše prethodne pisane dozvole.

## **Poverljive i zaštićene informacije**

Pokušavamo da pružimo javnosti širok pristup informacijama o našim proizvodima i uslugama. Pri tome, nije nam namera da se odrekemo prava intelektualne svojine niti drugih prava koja možemo imati na ovom Sajtu. Imamo uspostavljene politike i procedure koje su osmišljene da spreče obelodanjivanje informacija na ovom Sajtu koje smatramo poverljivim ili zaštićenim. Međutim, ako u bilo kom trenutku pribavite poverljive ili zaštićene informacije sa ovog Sajta, saglasni ste da nećete iskoristiti niti obelodaniti bilo koje poverljive ili zaštićene informacije koje možete pribaviti sa ovog Sajta bilo kome, kao i da ćete izbrisati sve kopije informacija, u bilo kom obliku, koje su u vašem posedu.

## **Odricanje od garancija i odgovornosti**

Ulažemo razumne napore kako bismo osigurali da su informacije obezbeđene na Sajtu precizne i ažurne. Međutim, takve informacije mogu sadržati nepreciznosti ili tipografske greške ili biti zastarele. Zadržavamo pravo da uklonimo, izmenimo, ispravimo i unapredimo Sajt i sve njegove delove ili da ukinemo vaš nalog (ako ga imate) i korišćenje Sajta, iz bilo kog razloga, u bilo kom trenutku i bez prethodnog obaveštenja, bez određenog informisanja o takvoj promeni i bez uklanjanja zastarelih informacija ili karakterizacije istih kao takvih.

Određene izjave sadržane na ovom Sajtu su „izjave koje se odnose na budućnost“, npr. izjave koje se tiču očekivanih finansijskih rezultata, sadašnjeg i budućeg učinka proizvoda, regulatornih odobrenja, poslovnih i finansijskih planova i drugih neistorijskih činjenica. Ove izjave su zasnovane na trenutnim očekivanjima i trenutno dostupnim informacijama. Međutim, naš učinak i rezultati se mogu razlikovati od onih koji su opisani ili implicirani takvim izjavama koje se odnose na budućnost. Faktori koji mogu izazvati ili doprineti takvim razlikama obuhvataju, između ostalog: konkurenciju; nepredviđene situacije povezane sa zaštitom intelektualne svojine, regulatorna pitanja i javno prihvatanje biotehnoških i drugih tehnoloških proizvoda; uspešnost istraživanja i razvoja; parnice; razvoje povezane sa operacijama u inostranstvu; akvizicije; cene robe; propise; našu sposobnost da obezbedimo finansije i isplate za naše proizvode; vreme, prirodne nepogode i nesreće; i druge rizike i faktore. Ne treba se preterano oslanjati na ove izjave koje se odnose na budućnost, koje su ažurne samo od datuma njihovog objavljivanja na ovom Sajtu. Odričemo se svake trenutne namere ili obaveze da ažuriramo izjave koje se odnose na budućnosti ili faktore koji mogu uticati na stvarne rezultate.

Saglasni ste da koristite naš Sajt na svoj rizik i da vam se obezbeđuje u viđenom stanju i kako je dostupno. Ne dajemo nikakvu izjavu niti garanciju, izričitu ili prećutnu ili prema bilo kojoj pravnoj teoriji, o kompletnosti ili preciznosti informacija na ovom Sajtu ili potencijalnom korišćenju istih, o dostupnosti Sajta, njegovim funkcijama, podesnosti za trgovinu, podesnosti za odgovarajuću svrhu i nekršenje, odnosno da su Sajt i infrastruktura na kojoj počiva bez oslobodeni virusa i drugog štetnog softvera.

**Mi i druge kompanije i povezana lica grupe koja učestvuju u kreiranju, proizvodnji ili isporuci ovog Sajta vama nećemo biti odgovorni prema bilo kojoj pravnoj teoriji za štete (uključujući direktnu, slučajnu, posledičnu, indirektnu ili kaznenu ili posebne štete) u vezi sa vašim korišćenjem Sajta ili oslanjanje na bilo koje informacije ili materijal kome pristupite preko njega ili drugog hiperlinkovanog veb-sajta, vaš pristup ili nesposobnost da pristupite Sajtu, kao ni za greške ili propuste u sadržaju Sajta.**

Neke jurisdikcije ne dozvoljavaju izuzimanje određenih odgovornosti ili prećutnih garancija, tako da se navedena izuzimanja možda neće odnositi na vas.

## **Odšteta**

**Pristajete da branite, obeštećujete i oslobodite odgovornosti nas i kompanije i povezana lica naše grupe koja učestvuju u kreiranju, proizvodnji ili isporuci ovog Sajta od i protiv svih odšteta, zahteva i troškova, uključujući razumne advokatske naknade, koje proističu iz vaše zloupotrebe ovog Sajta ili informacija uzetih ili pribavljenih sa Sajta ili vašeg prenosa Korisničkog sadržaja (kako je definisano gore) na Sajtu.**

## **Lokalni zakoni i propisi**

Ne izjavljujemo i ne garantujemo da su materijali na ovom Sajtu odgovarajući ili dostupni za korišćenje u svim zemljama oko sveta iz kojih se mogu pregledati. Pristup ovom Sajtu iz zemalja gde je njegov sadržaj nezakonit je zabranjen. Ako se bilo koji od Uslova ne mogu primeniti prema lokalnim zakonima zemlje iz koje se Sajt pregleda, ta odredba se može ukloniti iz Uslova, a ostatak Uslova će ostati na punoj snazi. Pregled ovog Sajta iz zemalja, ako ih ima, u kojima je njegov sadržaj nezakonit, je strogo zabranjen.

### **Prevodi**

Svaki prevod ovih uslova na lokalni jezik je samo radi vaše pogodnosti i verzija uslova na engleskom jeziku je verzija koja isključivo reguliše pravni odnos i uslove korišćenja između vas i kompanije ADAMA. U slučaju nedoslednosti verzija, verzija na engleskom ima prednost.